Errata, Going Deeper with Biblical Hebrew

(Brentwood, TN: B&H Academic, 2024)

First printing

Page 14: The character for the letter k on the UGARITIC CUNEIFORM chart was shown as 1 in the first printing. The correct character for k has been replaced with \Im .

Page 88: Note 21 initially referred the reader to §7.10.3. The revised note now reads:

²¹ For a fuller treatment of verbal aspect, see §5.4.

Page 112: In the guided reading, on the third line of the Hebrew text, the first word was initially missing its final letter. Following is the reading with the correction:

Guided Reading: 1 Kgs 1:1-10

1 וְהַמֶּלֶךְ דָּיִדֹ זְלֵן בֶּא בַּיָּמֶים וַיְכַשְּׁחוֹ בַּבְּגִּיִים וְלָא יִחַם לוֹ: 2 וַיְּאמְרוּ לוֹ עֲבָדִיו יְבַקְשׁוּ לֵאדֹנִי הַמֶּלֶךְ נַעֲרָה בְּתִּלֶּה וְעָבָּת וֹשְׁרָאֵל וִיִּמְצְאוּ אֶת־אֲבִישׁוֹ הַשְּׁרָבִי וֹיְבַקְשׁוּ נַעֲרָה יָפָּה בְּלֵל וְּבְּלֹ יִשְׂרָאֵל וַיִּמְצְאוּ אֶת־אֲבִישׁוֹ הַשְּׁרָבָה לְא זְדָעֵה: 5 לֹאדֹנִי הַמֶּלֶךְ: 4 וְהַנַּעֲרָה יָפָּה בְּלֵל וְּבְּלֹ וְיִשְׂרָאֵל וַיִּמְצְאוּ אֶת־אֲבִישׁוֹ הַמְּלֵד לְא זְדַעָה: 5 וְאַדֹנֵיְה בְּוֹיִלְים: 7 וְיִּבְּלְשׁוּ נַבְּיִה עְבְּלִיוֹ עָם יוֹאֲב בֶּן־צְרוּיָה וְעֶם אֶבְיָתְר הַכּּהֻוֹ וַיִּעוֹלוּ אֲתַל לְבָּוֹ עִשְׁרְ וֹיִבְּקְשׁוּ וְמָבְרָה אָמִין לַאמֹר מַדְּוֹע בְּכָר עִשְׂיִתְ וְנֵם אָהִיְתְר הַכָּהֻוֹ וַיִּעוֹלוּ אֲבָיוֹ עָם יֹצְבָב וּבְּלֵישׁוּ וְהַבְּלוֹים אָשִׁר לְדָוֹד יְצְחֹל וֹיְשְׁרְבִיּא וְשְׁמְעִי וְבִשִׁי וְהַבּּלְר אַתְל בְּבָּי וֹ שִּבְּיִים וְמְשִׁרְ וְבִּלִים צִּמְיִם וַוְמִּשְׁרוֹם אָשֶׁר לְדָוֹד יִּלְּבְּיִל וְבְּלִים בְּנִיְהוּ בְּצְלוֹ וְיִבְלְיוֹ עָם יוֹצְב בְּן־צְרוּיָה וְשָׁמְעִי וְבִעִּי וְהַבּּלְרְים אָשֶׁר לְדְוֹד אַבְּלְיה: 6 וְמִילְיְים: 7 וְיִיּבְּלְשׁוּ בְּבָלְיוֹ עָם יוֹיְשְׁרְ בְּוֹל וְתְּבְלוֹים וְעִבְּיוֹ וְבְבָּלוֹ עִיְיוֹ וְבְבְּלִיוֹ עָם יוֹצְבְבוֹי וְבְּבָלוֹ וְתְּבְיוֹ וְבְבְּיִלוֹ וְבְּבְיֹל וְבְּבָּוֹ בְּעִייִי וְבְּבְיֹל וְבְעָוֹ הְבְּבִייִם וְאָבְיוֹי וְבָּבְיֹעוֹ בְּבְּיִבְי וּבְבָּלִים וְאָבְיִעוֹ לְא בָּבְיִי וְבְבָּלוֹי וְבְבָּיִי וֹבְבְּבִיי וְבְבְּיִבֹי וְבָּבְיִים וְאָבְרוֹם וְאָבְרוֹים וְאָבְרוֹים וְאָבְרוֹל בְּוֹ בְּבְיְיִם וְאָבְרוֹים וְאָבְרוֹים וְבָּבְיִי וֹיְבְבְּיִם וְבְבְיִי וֹבְבְּיִי וֹיְבְבְיִי וֹיְבְבְיִים וְבְּבְּבִייִי וְבְבְּבִיי וְבְבְּבְיים וְאָבְיוֹי וְבְבְּבִיים וְבְּבְיִים וְבְּבְיִי וְבְבְיוֹי וְבְבְּבִיים וְבְּבְייִי וְבְבְּבִיים וְבְבְיוֹב וּבְים וְבְּבְייוֹ וְבְבְּבוֹים וְבְּבְיוֹי וְבְבְּבִיים וְבְבְּבְייוֹ וְבְבְּבְיוֹ וְבְבְּיוֹ וְבְבְּבִיי וְבְבְּבְיוֹ וְבְבְּבְיוֹי וְבְבְּבְייוֹ וְבְבְּבְיוֹי וְבְבְבְיוֹב וֹבְבְיוֹם וְבְבְיוֹי וְבְבְבְיים וְבְבְיוֹי וְבְבְּבְים בְּבְבְיוֹ וְבְבְּבְים וְבְבְיוֹ וְבְבְּיוֹב בְּבְיוֹ וְבְבְּבְיוֹי וְבְבְּבְים וְבְּבְבְי

Page 124: The first full sentence contained two errors. Following is the replacement sentence, with charges marked in bold.

Other rare combinations of these stems do occur in BH (e.g., tGp קַּפְּדָּוּ "they were counted"; א "they were counted"; "be alike," which later in Mishnaic Hebrew is a productive stem נָתְ דְּקַפּ "he was commanded").

Page 127: In the table titled "STEM COMPARISON OF FIENTIVE VERBS," the third passive example given in the third (Causative) column had an incorrect Hebrew word. The corrected example reads:

מקטָר "be offered in smoke"

Page 145: The example at the top of the page (for "2. Resultative (Qal transitive > Piel resultative > Hiphil causative" on page 144, has been replaced as shown:

לד (Piel / Hiphil)

Gen 1:4

וַּחַּהַר וַּחַּלֶּד אֶת־לֵּין יֵּאַר לְּיִד אֶת־לֵּין יִּאַר לְּיִד אֶת־לֵין יִּאַר אָת־לֵין יִּאַר אַת־לַין יִּאַר אָר יִּאַר אַר יִּאַר אַר יִּאַר אַר יִּאַר בְּיִים וּ She conceived and gave birth to (Qal) Cain.

Exod 1:16

בּילָדבְ שְׁרְבִי יִּים וּיְרָאִיתֵן עַל־הָאָבְנִיִם
When you assist the Hebrew women to give birth (lit. achieve the result of giving birth) (Piel), watch the birth stool.

Gen 5:3

בְּילְבָּר בִּדְמוּהְוֹ בְּצַלְמוּ Produced a son (lit. caused to give birth) (Hiphil) in his image, according to his likeness.

Page 151: The first Hebrew word on the page was initially inverted. Following is the correction:

גדל Intransitive Qal Qal "to be large"

Page 267: The Hebrew for *Hiphil waqātal* at the top of the page has been corrected as shown on this cutout from the revised page:

Page 279: Words intended to be bold in the Hebrew translation of Num 20:29 were not bold in the first printing. Following is the revised text with appropriate characters in bold:

Num 20:29

וַיָּבְכָּוּ אֵת־אַהַרֹן שִׁלֹשֵׁים יוֹם כָּל בֵּית יִשְּׂרָאֵל

The entire house of Israel mourned Aaron thirty days.

Page 287, note 35: The Hebrew phrase highlighted below replaces לכב (from the first printing).

³⁵ Others are בְּבִּיבִים "raindrops," הְּבִּיבִּים "exit, extremities; origin," בְּבִיבִים "precepts," הְבִיבִים "images," מְמִים "people," בְּבִיבִים "first fruits," בְּבִּיבִים "embers," מָמְים "spices; perfume," מְלָּאַת "ordination; setting," הְלָּאַת "loops," הְיִבְּשִׁים "head position," מְעָבִים "depths," and מְלָּאַת "curtains." (The related terms "מְעָבִים "curtain; are always singular.) For several plant terms, the plural form corresponds to the agricultural by-product of a singular entity: "wood, timber," שָבִים "measured barley grain," הְּמִים "wheat kernels," and מְּבְּיִים "heads of grain." The corresponding plurals occur with numbers, for instance: שְבִּיִם "floshual hung [the five kings] on five wood (stakes)" (Josh 10:26); בְּיִבְיִם שֶשְׁרִים [Boaz] measured six [measures of] barley grain" (Ruth 3:15); but הַּיִּבְים מְּבָּלֶּה בְּבִיתֹו שֶׁשְּרִים "Solomon gave Hiram 20,000 kor-measures of wheat" (1 Kgs 5:25).

Page 301: The first full paragraph on the page initially referred the reader to §7.7. The intended section was 7.9.1, and thus, the sentence should read:

It is used as the final element of a construct phrase or by itself. Definiteness (§7.9.1) of the entire phrase is indicated with the absolute state noun.

Page 310: The first line on the page refers to the continuum at §8.6.3. More accurately, the continuum is at §8.6.3.2, p. 396.

Page 319:

- 1. In the Hebrew translation of 1 Sam 17:28, the fifth word should be bold.
- 2. In the English translation of Esth 6:6, the word *me* should be bold.

Page 320:

- 1. In the Hebrew translation of Lev 7:14, the second and third words should be bold.
- 2. The second sentence under "7.9.4.1 Cardinal Numbers," references §7.5.3 and §7.9.6. The second reference should be to §7.9.5.

Page 330: A word intended to be bold in the Hebrew translation of Ezra 8:35 was not bold in the first printing. Following is the revised text with appropriate characters in bold:

תַּבָּאִים מֵתַשְּׁבִּׁי בְנֵי־תַּגּוֹלָּה הִקְרֵיבוּ עֹלְוֹתּן לֵאלֹתֵי יִשְּׂרָאֵׁל פְּרִים שְׁנֵים־עָשָׂר עַל־כָּל־יִשְׂרָאֵל **אֵילִיםן תִּשְׁעִים וְשִׁשְּׁה כְּבָשִּׁים שִׁבְעִים וְשִּבְעָה** צְפִירֵי תַטָּאת שְׁנֵים עָשֵׂר

Page 337: The Hebrew text for Neh 5:14 was misplaced in the first printing. It should read thus:

מִשְּׁנַת **עֶשְׂרִים** וְעֵד שְׁנַת **שְׁלֹשֵים וּשְׁתַּיִם** לְאַרְתַּחְשַׁסְתְּא הַבֶּּלֶדְ שָׁנֵים שְׁתֵּים עֶשְׂרֵה אָנֵי וְאַחִי לֶחֶם הַבֶּּחָה לְא אָכַלְתִּי **Page 338:** A word intended to be bold in the Hebrew translation of Exod 12:18 was not bold in the first printing. Following is the revised text with appropriate characters in bold:

בָּרָאשׁׁן **בְּאַרְבָּעָה' עָשָּׁר יִוֹם** לַחֹּדֶשׁ בָּעֶּׁרֶב תּאֹכְלְוּ מַאֶּת עֵד **יִוֹם הָאָחֶד וְעָשְּׂרִים** לַחָּדֵשׁ בַּעֵרֵב:

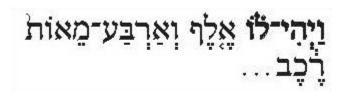
Page 370: In the following sentence, the correct Hebrew word for "priest" should be: כָּהָן

Admittedly, some of these forms do not attest underlying verbal roots in the Qal, such as כֹהַ "priest."

Page 390: In note 88, the Hebrew word for "priest" in both of the following sentences should be מֹהֵן rather than the word shown below.

It is also possible that the usefulness of the qōtēl pattern as a term of profession led to the production of new qōtēl profession terms with no corresponding verbal root, like "priest." Even with this term, however, there was a need to verbalize the activity of "serving as a ", " for which purpose the Piel denominative י", כהון "to function as a priest was presumably created."

Page 401: The Hebrew for 26b in the 1 KINGS 10:23–26 chart should look thus (without a hyphen):



Page 410: In the Hebrew translation of 1 Sam 2:27–28, bolding was misapplied. Following is the replacement text, with correct bolding:

וַיָּבָא אִישׁ־אֱלֹהָים אֶל־עֵלֵי וַיָּאמֶר אֵלָיו כְּה אָמֵר יְהוְּה **הַנִּנְלָה** נִגְלֵיתִי אֶל־בֵּית אָבִּידּ בְּ**הִיזֹתֶם** בְּמִצְרַיִם לְבִית פַּרְעְה: וּבָּחָר אֹתוֹ מִכָּל־שִׁבְמֵי יִשְׂרָאֵל לִי לְכֹהֵוֹ **לַעֲלְוֹת** עַל־מִזְבְּחִי לְ**הַקְמֵיר** קְטֶּרֶת לָ**שֵּאת** אֵפְוֹד לְפָנֵי וֵאֶתְּנָה לְבֵית אָבִידּ אֶת־כְּל־אִשֵּׁי בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:

Page 445: In the following line from note 66, bold and italics were misapplied. The line should look like this:

l'b wl'm yḥw 'nk 'yt dnnym yrḥb 'nk 'rṣ 'mq 'dn . . . wml' 'nk 'qrt p'r

Page 461: A word intended to be bold in the Hebrew translation of Gen 43:11 was not bold in the first printing. Following is the revised text with appropriate characters in bold:

קְחֵוּ מִזּמְרַת הָאָּרֶץ בִּכְלֵיבֶּם וְהוֹרֵידוּ לָאֵישׁ מִנְחֶה **מְעַט צֵּרִי וּמְעַט דְּבַשׁ נְכְאת וָלֹט בָּטְנִים וּשְׂקַדִּים**

Page 493: The translation of 1 Sam 2:2 (sec. 10.7.2 אין) should correctly read as follows:

1 Sam 2:2

אַן־קַדוֹשׁ כַּיהוָה כִּי אַן בִּלְתַּדְּ וָאָן צִוּר כָּאלֹהֵינוּ:

None is holy like Yahweh because there is none except you and there is no rock like our God.

Page 505, note 43: The Hebrew preposition in the first sentence was incorrect. Following is the corrected clause:

The preposition $-\frac{1}{2}$ can be used to mark a dative (§11.4.3.5),

Page 563: The first full paragraph on this page was missing the Hebrew character מָן. The corrected paragraph should read as follows (added character shown in bold below):

The preposition עַד designates similar temporal notions, either by itself (Judg 16:2) or as a distant limit (until, up to, as far as) often in conjunction with an initial limit marked by the preposition וְתְּ (Isa 9:6).

All references to "Magnus" Publishing were intended to read "Magnes."